P7C043_B03DH01908_BeMoW_CH3__WEMO_Maker.indd 1 9/10/14 7:53 AM

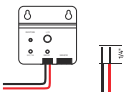
belkin.com/WeMo

How to connect a device to WeMo Maker.
Comment connecter un appareil à WeMo Maker.
Ein Gerät an den WeMo Maker anschließen.

Make sure the device is disconnected from any power sources.
Assurez-vous que l'appareil est débranché de toute source d'alimentation.
Stellen Sie sicher, dass das Gerät von allen anderen Stromquellen getrennt ist.

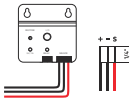
Connect relay leads.
Branchez les fils du relais.
Schließen Sie die Relaisleitungen an

(Note: Do not connect any device with voltage higher than 24 VAC or 12VDC.)
Remarque : ne branchez pas d'appareil dont la tension dépasse 24 V c.a. ou 12 V c.c.)
Hinweis: Schließen Sie kein Gerät mit einer Spannung von mehr als 24 V Wechselspannung oder 12 V Gleichspannung an.)



Connect sensor leads.
Branchez les fils du détecteur.
Schließen Sie die Sensorleitungen an.

(Note: 5VDC at 100mA out, max. TTL Logic: Normally High, Triggered Low.)
(Remarque : 5 V c.c. à 100 mA en sortie, max. TTL Logic : Normally High, Triggered Low.)
(Hinweis: 5 V Gleichspannung/100 mA Ausgangsstrom, max. TTL-Logik: Normally High, Triggered Low.)



Reconnect device connected to the Maker to its power sources.
Re-branchez l'appareil connecté au Maker à sa source d'alimentation
Schließen Sie das Gerät, das an den Maker angeschlossen ist, wieder an die entsprechenden Stromquellen an.

NEDERLANDS

Een apparaat aansluiten op de WeMo Maker.

Zorg ervoor dat het apparaat niet is aangesloten op een voedingsbron.

- Sluit de relaisdraden aan.
  Opmerking: Sluit geen apparaten aan die een voltage hebben dat hoger is dan 24 V AC of 12 V DC.)
- Sluit de sensordraden aan.
  (Opmerking: 5 V DC bij een uitgangsstroom van 100 mA, max TTL Logic: normaal hoog, getriggerd laag.)
- Wanneer het apparaat is aangesloten op de Maker, kunt u het weer aansluiten op de stroomvoorziening.

ESPAÑOL

Cómo conectar un dispositivo a WeMo Maker.

Asegúrate de que el dispositivo está desenchufado de cualquier fuente de alimentación.

- Conecta los pines de relé.
  Nota: No conectes ningún dispositivo con un voltaje superior de 24 V CA o 12 V CC.)
- Conecta los pines del sensor
  (Nota: 5 V CC a 100 mA de salida, máx. lógica TTL: normalmente alta, baja al ejecutarse).
- Reconecta el dispositivo conectado al Maker a sus fuentes de alimentación.

ITALIANO

Come collegare un dispositivo a WeMo Maker.

Accertarsi che il dispositivo sia scollegato da qualsiasi fonte di alimentazione.

- Collegare i conduttori del relè.
  Nota: Non collegare alcun dispositivo con voltaggio superiore a 24 V CA o 12 V CC.
- Collegare i conduttori del sensore.
  (Nota: uscita max. 5 V CC a 100 mA. Logica TTL: livello normalmente alto, impostato al livello basso.)
- Ricollegare il dispositivo collegato a WeMo Maker alla rispettiva fonte di

PORTUGUÊS

Como ligar um equipamento ao WeMo Maker.

Certifique-se de que o equipamento está desligado de qualquer fonte de alimentação.

- Efetuar ligações de relés.
  Nota Não ligue qualquer equipamento com voltagem superior a 24VAC ou 12VDC.)
- Efetuar ligações de sensores.
  (Nota: saída de 5VDC a 100mA, máx. Lógica TTL: Normalmente Alta, Desgatilado Baixo.)
- Voltar a ligar o equipamento ligado ao Maker às suas próprias fontes de alimentação.

РУССКИЙ

Как подключиться устройство к WeMo Maker.

Убедитесь, что устройство отключено от электропитания.

- Подключите электро провода.
  Примечание: Не подключайте никакие устройства с напряжением выше, чем 24V переменного тока или 12V постоянного тока
- Подключите провода сенсора.
  (Примечание: 5В в том ч на выходе, макс. TTЛ Логика: Норм. Высокий, При активации Низкий.)
- Переподключите устройство к Maker к источнику питания.

ΑΓΓΛΙΚΑ

Τρόπος σύνδεσης μιας συσκευής στο WeMo Maker.

Βεβαιωθείτε πως η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από τις πηγές τροφοδοσίας.

- Συνδέστε τα καλώδια ρελέ.
  Σημείωση: Μην συνδέετε συσκευές με τάση υψηλότερη από 24VAC ή 12VDC.)
- Συνδέστε τα καλώδια αισθητήρα.
  (Σημείωση: 5VDC σε τοσσπλ εξόδος, μγ. TTL Logic: Κανονικά Υψηλή, Ενεργοποίηση Χαμηλή.)
- Συνδέστε ξανά με την τροφοδοσία της τη συσκευή που συνδέσατε στο Maker.

SVENSKA

Så här ansluter du en enhet till WeMo Maker.

Kontrollera att enheten inte är ansluten till en strömkälla.

- Anslut reläkablarna.
  Obs! Anslut inte enheter med ett voltantal över 24 V växlström eller 12 V växelström.)
- Anslut sensorkablar.
  (Obs: 5 V likström vid 100 mA utefter, max. TTL-logik: normalt hög, triggad låg.)
- Återanslut enheten som du kopplat till din Maker till dess strömkälla.

ČESKY

Jak připojíte zařízení k WeMo Maker.

Zkontrolujte, že je zařízení odpojené od zdrojů napájení.

- Připojte vedení z relé.
  Poznámka: Nepřipojujte žádné zařízení s napětím vyšším než 24 V (střídavé napájení) nebo 12 V stejnosměrných.)
- Připojte vedení se snímačem.
  (Poznámka: 5 V stejnosměrných při 100 mA výstupu, max. logika TTL: normálně vysoká, sepnuto nízká.)
- Zařízení připojená k produktu Maker připojte znovu ke zdrojům napájení.

POLSKI

Podłączanie innego urządzenia do urządzenia WeMo Maker.

Upewnij się, że urządzenie jest odłączone o źródła zasilania.

- Podłącz przewody przekaźników.
  Uwaga: Nie podłączaj urządzeń o napięciu wyższym niż 24 V AC lub 12 V DC.
- Podłącz przewody czujników.
  (Uwaga: Maks. napięcie wyjściowe: 5 V DC przy 100 mA, logika TTL: typowo stan wysoki, aktywacja w stanie niskim.)
- Urządzenia podłączone do WeMo Maker podłączyć do źródeł zasilania.

MAGYAR

Hogyan csatlakoztatható egy eszköz a WeMo Maker eszközhöz.

Bizonyosodjon meg arról, hogy az eszköz nem csatlakozik semmilyen áramforráshoz.

- Csatlakoztassa a relé vezetékeit.
  Megjegyzés: Ne csatlakoztasson olyan eszközt, amelynek feszültsége nagyobb, mint 24 VAC vagy 12 VDC.)
- Csatlakoztassa az érzékelő vezetékeit.
  (Megjegyzés: 5 VDC 100 mA-es kimenet esetén, max. TTL logika: Alapbeállításban magas, bekapcsolás alkalmával szintet.)
- Csatlakoztassa ismét a Maker eszközhöz csatlakozó eszközt az áramforrásához.

SRPSKI

Kako povezati neki uređaj na WeMo Maker.

Vodite računa da je uređaj isključen iz svih izvora napajanja.

- Priključite vodiče releja.
  Napomena: Nemojte povezivati uređaje čiji je napon veći od 24 VAC ili 12 VDC.)
- Priključite vodiče senzora.
  (Napomena: 5 VDC na izlazu od 100 mA , maks. TTL Logic: Normalno visok, uključen nizak.)
- Ponovo povežite uređaj priključen na Maker na njegove izvore napajanja.

العربية

كيف تقوم بتوصيل جهاز ما بجهاز WeMo Maker.

تأكد من أن الجهاز مفصولاً عن أي مصدر طاقة.

- وصّل أطراف توصيل الترحيل.
  ملاحظة: لا توصل أي جهاز بفولتية أزيد من 24 فولت تيار متناوب أو 12 فولت تيار مباشر.)
- وصّل أطراف توصيل المستشعر.
  (ملاحظة: 5 فولت تيار مستشعر عند خرج 100 مللي أمبير، تسلق TTL أعلى الحجم عام التطويق الافتراضي مرتفع في حالة التشغيل منخفض.)
- أعد توصيل جهاز متصل بجهاز Maker إلى مصدر الطاقة الخاصة به.

ESPAÑOL

ADVERTENCIA: Este dispositivo representa un posible riesgo de descarga eléctrica.

La instalación podría ser peligrosa o ilegal. Es posible que para garantizar una instalación segura sea necesario desarrollar o apagar múltiples dispositivos. Por favor llame a un electricista profesional si no está acostumbrado a no le sientan cómodo trabajando con electricidad.

Para conexiones de alambrecimiento usa cables 14 AWG (calibre de alambre estadounidense) o superiores con una temperatura de operación de al menos 75° C.

ITALIANO

AVVERTENZA: Questo dispositivo può comportare un rischio di folgorazione elettrica.

L'installazione potrebbe essere pericolosa o illegale. Per un'installazione sicura, potrebbe essere necessario disattivare o spegnere molteplici dispositivi. Se non si ha familiarità con i cablaggi elettrici o non si è certi di cosa fare, contattare un elettricista professionale.

Per il collegamento dell'elettricistate, utilizzare cavi con versione pari o superiore a 14 AWG, classificati per almeno 75° C.

PORTUGUÊS

AVISO: Este equipamento tem um potencial de risco de choque elétrico.

A instalação pode ser perigosa ou ilegal. Poderá ser necessário cortar a corrente de múltiplos dispositivos, ou desligá-los para efetuar uma instalação segura. Contacte um eletricista profissional se não estiver familiarizado ou confortável com a fiação elétrica.

Para ligações de alimentação, utilize cabos de calibre 14AWG superior para, pelo menos, 75° C.

РУССКИЙ

ВНИМАНИЕ!: Это устройство может иметь опасность поражения электрическим током.

Установка может быть опасной или нелегальной. Для безопасной установки возможно потребуется отключить несколько приборов или. Пожалуйста обратитесь к профессиональному электрику, если вы не знаете как проложить электропроводку.

Для проводки и отключения проводов от ч AWG (американский калибр проводов) с температурой по меньшей мере 75° C.

POLSKI

OSTRZEŻENIE: To urządzenie stwarza niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

Samodzielna instalacja może stwarzać niebezpieczeństwo bądź naruszać przepisy prawa. Bezpieczna instalacja może wymagać wyłączenia kilku wyłączników. Zwróć się skorzystanie z usług wykwalifikowanego elektryka w przypadku braku doświadczenia w pracy z instalacjami elektrycznymi.

Zalecą się stosowanie przewodów miedzianych typu AWG 14AWG lub większych przeznaczonych do pracy w temperaturze co najmniej 75°C.

MAGYAR

FIGYELEM: Az eszközök fennáll egy esetleges áramütés veszélye.

Telepítése veszélyes vagy illegális lehet. Előfordulhat, hogy egyes megszakítókat áramtalanítani kell vagy ki kell kapcsolni a biztonságos telepítés érdekében. Forduljon szakszerűen, villanyszerelőhöz, ha nem áll a villanyszereléshez, vagy nem kicsúszja saját maga elegánsan ezt.

A tápvezeték csatlakoztatásához használjon legalább 75° C vékonyan hőmérsékletű14AWG vagy nagyobb méretű vezetéket.

SRPSKI

UPOZORENJE: Ovaj uređaj predstavlja potencijalno opasnost od električnog udara.

Instalacija može biti opasna ili nezakonita. Možda morate da isključite ili isključite iz napajanja više prekidača radi bezbedne instalacije. Molimo vas da pozovete stručnog električara ako niste upoznati sa električnim radovima ili se osećate ugodno.

Za priključke za napajanje, koristite 14 AWG ili veće žice nominalne za najmanje 75 °C.

belkin.com/WeMo

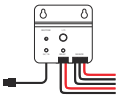
WeMo MAKER™

belkin

Quick Start Guide

You may connect relay leads, sensor leads or both to your WeMo Maker.
Vous pouvez brancher des fils de relais ou des fils de détecteurs, ou les deux, à votre WeMo Maker.
Sie können sowohl Relaisleitungen als auch Sensorleitungen an Ihren WeMo Maker anschließen oder beide miteinander kombinieren.

1. Connect to powered USB source.
   Branchez sur une source d'alimentation USB.
   Schließen Sie ihn an einen aktiven USB-Anschluss an.



2. or / ou → Download and install the latest WeMo App.
   Téléchargez et installez l'appli WeMo à jour.
   Laden Sie die neueste WeMo App herunter und installieren Sie sie.

3. or / ou → In Settings, select Wi-Fi. Connect to WeMo network.
   Sous Paramètres, sélectionnez Wi-Fi. Connectez-vous au réseau WeMo.
   Wählen Sie in den Einstellungen Wi-Fi (WLAN) aus. Stellen Sie eine Verbindung zum WeMo-Netzwerk her.

4. → Enjoy
   Launch the WeMo App to complete the setup.
   Ouvrez l'appli WeMo pour terminer l'installation.
   Starten Sie die WeMo App, um das Setup abzuschließen

NEDERLANDS

U kunt de relaisdraden, sensordraden of beide aansluiten op uw WeMo Maker.

1. Sluit het apparaat aan op een USB-bron die van stroom wordt voorzien.
2. Download en installeer de nieuwste WeMo-app.
3. Ga naar "Instellingen" en selecteer Wi-Fi. Maak verbinding met het WeMo-network.
4. Start de WeMo-app om de installatie te voltooien.

ESPAÑOL

Al WeMo Maker puedes conectar pines de relé y de sensores, individualmente o a la vez.

1. Conecta la fuente USB alimentada.
2. Descarga e instala la última versión de la WeMo app.
3. En «Configuración», selecciona Wi-Fi. Conecta a la red WeMo.
4. Inicia la WeMo App para completar la instalación.

ITALIANO

Collegare i conduttori del relè o del sensore (o entrambi) a WeMo Maker.

1. Effettuare il collegamento alla fonte di alimentazione USB.
2. Scaricare e installare l'ultima versione dell'app WeMo.
3. Da Impostazioni, selezionare Wi-Fi. Connettersi alla rete WeMo.
4. Lanciare l'app WeMo per completare l'installazione.

PORTUGUÊS

Poderá ligar cabos de relés, de sensores ou ambos ao seu WeMo Maker.

1. Ligar a uma fonte USB alimentada.
2. Descarregue e instale a mais recente WeMo App.
3. Em Definições, selecione Wi-Fi. Ligue à rede WeMo.
4. Abra a App WeMo para concluir a configuração.

РУССКИЙ

Вы можете подключить электропровода, провода сенсора или оба типа проводов к вашему WeMo Maker.

1. Подключите к USB источнику с питанием.
2. Скачайте и установите последнюю версию приложения WeMo.
3. В Установках выберите Wi-Fi. Подключитесь к сети WeMo.
4. Запустите приложение WeMo, чтобы закончить установку.

ΑΓΓΛΙΚΑ

Μπορείτε να συνδέσετε καλώδια ρελέ, αισθητήρων ή και τα δύο στο WeMo Maker σας.

1. Συνδεθείτε σε μια τροφοδοτούμενη συσκευή USB.
2. Κάντε λήψη και εγκατάσταση της τελευταίας έκδοσης της εφαρμογής WeMo.
3. Στις Ρυθμίσεις, επιλέξτε Wi-Fi. Συνδεθείτε στο δίκτυο WeMo.
4. Εκτελέστε την εφαρμογή WeMo για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.

SVENSKA

Du kan ansluta reläkablar, sensorkablar eller både och till din WeMo Maker.

1. Anslut till en strömförsörjd USB-källa.
2. Hämta och installera den senaste WeMo-appen.
3. Välj Wi-Fi i Inställningar. Anslut till WeMo-nätverket.
4. Öppna WeMo-appen för att slutföra installationen.

ČESKY

K WeMo Maker můžete připojit vodiče s relé, vodiče se snímačem nebo obojí.

1. Připojte k napájenému zdroji USB.
2. Stáhněte a nainstalujte si nejnovější aplikaci WeMo.
3. V nastavení vyberte Wi-Fi. Připojte se k síti WeMo.
4. Spusťte aplikaci WeMo a dokončete instalaci.

POLSKI

Do urządzenie WeMo Maker można podłączyć przewody przekaźników albo czujników bądź obu tych urządzeń jednocześnie.

1. Podłącz do źródła zasilania USB.
2. Pobierz i zainstaluj najnowszą wersję aplikacji WeMo.
3. W części Settings (Ustawienia) wybierz pozycję Wi-Fi. Nawiąż połączenie z siecią WeMo.
4. W celu dokończenia konfiguracjiwsetu uruchom aplikację WeMo.

MAGYAR

Csatlakoztathatja a relé vezetékeit, az érzékelő vezetékeit vagy akár mindkettőt a WeMo Maker eszközhöz.

1. Csatlakoztassa egy bekapcsolt USB forráshoz.
2. Töltse le és telepítse a legfrissebb WeMo alkalmazást.
3. A Beállítások közül válassza ki a Wi-Fi lehetőséget. Csatlakozzon a WeMo hálózathoz.
4. Indítsa el a WeMo alkalmazást a beállítás befejezéséhez.

SRPSKI

Možete povezati vodove releja, vodove senzora ili oba na svoj WeMo Maker.

1. Povežite na USB izvor pod naponom.
2. Preuzmite i instalirajte najnovija aplikaciju WeMo.
3. U Postavkama, izaberite WiFi. Povežite se na WeMo mrežu.
4. Pokrenite aplikaciju WeMo da biste završili podešavanje.

عربي

يمكنك توصيل أطراف توصيل المرحل وأطراف توصيل المستشعر أو كلاهما بجهاز WeMo Maker.

1. يتصل بمصدر USB مزود بالطاقة.
2. قم بتنزيل وتثبيت أحدث إصدار من تطبيق WeMo.
3. في الإعدادات (Settings) حدد Wi-Fi. اتصل بشبكة WeMo.
4. قم بتشغيل تطبيق WeMo لاستكمال الإعداد.

ENGLISH

WARNING: This device is a potential electrical shock hazard.

Installation could be dangerous or illegal. Multiple breakers may need to be de-energized or switched off for safe installation. Please call a professional electrician if you are unfamiliar or uncomfortable with electrical work.

For supply connections, use NeMQ or larger wires rated for at least 75° C.

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT ! Cet appareil pose un risque potentiel de choc électrique.

Son installation peut être dangereuse, voire illégale. Vous devrez peut-être mettre de multiples disjoncteurs hors tension pour assurer une installation sécurisée. Confiez l'installation à un électricien professionnel si vous n'êtes pas familier ou à l'aise avec les travaux électriques.

Pour les connexions d'alimentation, veuillez utiliser des fils de 16 AWG ou plus gros, résistant à des températures supérieures ou égales à 75° C.

DEUTSCH

WARNUNG: Von diesem Gerät kann Stromschlaggefahr ausgehen.

Die Installation ist möglicherweise gefährlich oder unzulässig. Um eine sichere Installation durchführen zu können, müssen Sie möglicherweise mehrere Sicherungen ausschalten und die Spannungsfreiheit prüfen. Wenn Sie wenig Erfahrung mit Elektroarbeiten haben, rufen Sie sich an einen qualifizierten Elektriker wenden.

Verwenden Sie für die Stromzufuhr Kabel, die mindestens der Stärke des Standards 16 AWG entsprechen, und die für mindestens 75° C ausgelegt sind.

NEDERLANDS

WAARSCHUWING: U kunt mogelijk elektrische schokken krijgen door dit apparaat.

De installatie kan gevaarlijk of zelfs illegaal zijn. Het kan zijn dat u meerdere stroppen moet uitschakelen voor u het apparaat veilig kunt installeren. Als u geen ervaring heeft of niet vertrouwd bent met elektrisch werk, hoef dan een elektricien in.

Voor aansluitverbindingen maakt u gebruik van 16 AWG of dikkere draden die op ≥ 75 mies° 75 °C aankunnen.

ΑΓΓΛΙΚΑ

ΠΡΟΦΥΛΑΞΤΙΚΟΝΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή αποτελεί πιθανόν κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Η εγκατάσταση ενδέχεται να είναι επικίνδυνη ή παράνομη. Ενδέχεται να χρειαστεί η απενεργοποίηση ή η απενεργοποίηση πολλών διακοπτών ασφαλούς εγκατάστασης μια ασφαλή εγκατάσταση. Επικοινωνήστε με ένα επαγγελματία ηλεκτρολόγο εάν δεν είστε εξοικειωμένος ή δεν αισθάνεστε άνετα με τον ηλεκτρικό εξοπλισμό.

Για συνδέσεις παροχής, χρησιμοποιήστε καλώδια ειδικά ή μεγαλύτερα με αντοχή τουλάχιστον στους 75° C.

SVENSKA

VARNING: Denna enhet utgör en risk för elektriska stötar.

Installationen kan vara farlig eller otillåten. Du kanske måste bryta strömmen till flera säkringar eller vänga av dem för säker installation. Kontakta en behörig elektriker om du är osäk eller känner dig osäker på att arbeta med elektrisk utrustning.

För strömanslutning kräver trådar med diameter 2 mm eller större som är klassad för minst 75 °C.

ČESKY

UPOZORNĚNÍ: Toto zařízení představuje potenciální nebezpečí zasažení elektrickým proudem.

instalace může být nebezpečná nebo nemusí být povolena. Bezpečné instalace může vyžadovat vypnutí několika jističů. Pokud nejste provádět elektrikářskou práci, nevzpěte profesionálního elektrikáře.

Pro zlatové spojení použijte vodiče o průměrném 16 AWG nebo silnější, které jsou certifikovány pro provoz při alespoň 75° C.

عربي

تحذير: إن هذا الجهاز مصدر محتمل لصدمة كهربائية.

قد يكون تركيب هذا الجهاز خطيرًا أو غير قانوني. قد يلزم إيقاف تشغيل قواطع الدائرة أو إيقاف تشغيلها من أجل التركيب الآمن. يرجى الاتصال بفني كهرباء محترف إذا كنت غير ملم بتركيبات الكهرباء أو تشعر بالانزعاج.

فيما يخص توصيلات الإمداد، استخدم أسلاك NAWG أو أسلاك أكبر ذات تصنيف 75° C على الأقل. يتوقع هذا الجهاز مع أقرب 75 درجة فئة الاستدلالات الحرارية. يتضح التسلسل المنطقي التالي.